

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：關愛同樂建社區

1. 基本資料

- (A) 機構名稱：  
(中文) 香港聖公會聖路加福群會綜合家居照顧服務隊  
(英文) H.K.S.K.H. St. Luke's Settlement Integrated Home Care Services Team
- (B) 註冊地址(中文)：  
香港西營盤西安里 10 號地下福祥閣 4-5 號舖
- 註冊地址(英文)：  
Shop 4-5, G/F., Fortune Court, 10, Sai On Lane, Sai Ying Pun, Hong Kong
- (必須填寫)  
通訊地址：  
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2816 2534 傳真號碼： 2548 2366
- (D) 本機構是：  
 根據《Gazette as charitable institution 條例》註冊的機構(請附有關證明文件<sup>1</sup>)  
 為\_\_\_\_\_區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

<sup>1</sup> 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 1)。

<sup>2</sup> 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

<sup>3</sup> 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

<sup>4</sup> 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

\*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 耆英顯關懷	7/2009-3/2010	\$20000.00	CI No.246/2009-2010
2. 跨代護老樂融融	9/2008-2/2009	\$26050.00	CI No.148/2008-2009
3. 耆英樂相聚	9/9/2007-15/12/2997	\$22,000	CI No. 178/2007-2008

2. 合辦者/協辦者/機構的資料(適用於與其他機構/區議會合作舉辦的活動)

合辦/協辦機構名稱/ 聯絡人姓名/電話號碼/ 傳真號碼/電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1.合辦機構 1) 中西區區議會長者服務 工作小組：林敏欣小姐 電話號碼：2852-3480 傳真號碼：2542-2696 電郵地址： <a href="mailto:emma_my_lam@had.gov.hk">emma_my_lam@had.gov.hk</a>  2) 香港聖公會西環長者綜 合服務中心-綜合家居照顧	共同舉辦有關活動
2.協辦機構  (請附同意書：見附錄 II)	

### 3. 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：關愛同樂建社區
- (B) 性質：慶祝傳統節日的綜合性活動／康樂及體育推廣活動
- (C) 目的：中秋節是中國傳統家家團圓的日子，而聖誕節則是西方人人共慶的節日，於這兩個節日為體弱、獨居長者和其照顧者、有需要的家庭舉辦跨代的活動計劃可促進長者與家人及鄰舍的聯繫，藉此擴展鄰舍支援網絡，並可舒緩護老者的照顧壓力。活動計劃主要目的是推動家庭和諧及共融，讓參加者達至滿足和美好的家庭生活，建立守望相助的鄰里關係及喜樂和諧的社區，加強他們對社區的歸屬感。
- (D) 推行日期及時間／推行期：7/2011-12/2011
- (E) 策劃／籌備期：7/2011-12/2011
- (F) 申請資助額：HK\$16000
- (G) 舉辦地點：中西區、沙田、彭福公園、香港海防博物館
- (H) 內容：請參閱附件
- (I) 對象： 區內所有居民  
 長者  
 弱能人士  
 有特別需要人士，請說明：護老者  
 其他，請說明：義工/工作人員
- (J) 預計\*參加人數：  
參加者／受惠者：460 義工：16 工作人員：20 (受薪)  
表演者／講者：                     嘉賓：                     其他：
- (K) 宣傳和推廣方法：派發單張、電話宣傳；參加者可透過電話向所屬服務單位或家居照顧服務員報名
- (L) 預計效益／成果  
(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))  
1.加強及保持長者對香港社區事物的認識、連繫和接觸，並可以出外享有舒展身心的機會,參加者的滿意程度達 80%  
2.加強長者與護老者的接觸，能減輕和紓緩護老者的照顧壓力達 80%  
3.促進長者與鄰舍的聯繫，擴展鄰舍支援網絡，建立喜樂和諧的社區，增加他們對社區的歸屬感,加強長者與鄰舍的聯繫達 80%。
- (M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
宣傳和推廣及執行：祝你生日快樂	7/2011-12/2011
宣傳和推廣及執行：家家同樂慶中秋	8/2011-9/2011
宣傳和推廣及執行：萬紫千紅賀聖誕	11/2011-12/2011

\*請刪去不適用者

#### 4. 開支預算和現金流量預測

##### (A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用			
<sup>5</sup> 活動(一) (\$60/人 × 80人 = \$4800)	80人	\$60.00	\$4,800.00
活動(二) (\$70/人 × 80人 = \$5600)	80人	\$70.00	\$5,600.00
活動(三) 免費			
內部資源			\$610.00
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			\$11,010.00

預算開支項目 <sup>6</sup>	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
活動(一) 家家同樂慶中秋						
1. 租用旅遊車	2輛	\$1300	\$2600	\$2600	@1300(來回)	
2. 便餐 88人	88人	\$81.82 申請區議 會撥款:\$35	\$7200	\$3080	每人每日35	
3. 參加者80人+義 工8人禮物	88份	\$10	\$880			
4. 橫額式背幕(活 動當日用)	1條	\$250	\$250			
小計:			\$10930	\$5680		
活動(二) 萬紫千紅賀聖誕						
5. 租用旅遊車	2輛	\$1300	\$2600	\$2600	@1300(來回)	
6. 便餐 88人	88人	\$81.82 申請區議 會撥款:\$35	\$7200	\$3080	每人每日35	
7. 參加者80人+義 工8人禮物	88份	\$10	\$880			

<sup>5</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第5部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

<sup>6</sup> 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第5部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

8. 活動抽獎禮物	20份	\$15	\$300		
小計：			\$10980	\$5680	

活動(三) 祝你生日快樂					
9. 參加者生日禮物	300份	\$15	\$4500	\$4500	@20
10. 參加者賀咭(影印)	300張	\$1	\$300		
小計：			\$4800	\$4500	
11 雜項支出			\$300	\$140	80
總額：			(B)\$27010	(C)\$16000	

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 16000 = (B)\$27010 - (A)\$ 11010

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a) 收入									
(b) 開支									
淨現金流量 需求 (b) - (a)									

(C) 預支款項需求<sup>7</sup>

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年	6/2011	\$8,000
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「Hong Kong Sheng Kung Hui Welfare Council」。(請填寫銀行戶口的英文名稱)

<sup>7</sup> 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

## 5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

---

---

---

---

---

## 6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

### (A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

---

### (B) 取消活動

### (C) 其他(請註明)

---

---

## 7. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(C) 本人已閱讀並明白《運用中西區區議會撥款守則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(D) 本人謹此聲明本團體不是政治組織。

\* 請刪去不適用

---

#### 個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處

中西區區議會秘書處

電話號碼：2852 3549

# 香港聖公會聖路加福群會 - 綜合家居照顧服務隊

## 計劃名稱：關愛同樂建社區

附件

### (一) 活動理念

社區支援服務的類別和範圍內，綜合家居照顧服務是屬於社區支援服務之一，有關服務目的是為自我照顧能力及維持家庭正常功能有困難的個人及家庭提供協助及支援，使他們可按個人意願、有尊嚴地繼續留在熟悉的社區中生活，得到社區的妥善照顧及關懷。

本服務的服務對象大部份為長者，尤其部份更屬於獨居、體弱、長期病患者，他們因經濟因素，個人健康及行動不便等種種限制和困難，而長時間需留在家中，對外界的事物較少接觸，亦鮮有機會參與社區的戶外活動。隨著香港近年家庭結構及居住模式的轉變，長者得到子女的支援及照顧日漸減少，相對長者和家人及護老者間跨代活動機會更少。

由於中西區是香港最早開發的地區之一，亦是一個多元化的社區，通常長者已在區內生活數以十年計，故不論是鄰里關係及生活模式已建立，社區人情味較為濃厚，他們對社區和對週遭的人和事有一份情，建立彼此間之鄰里聯繫。但因區內地方進行重建，繼而影響原有的鄰里關係，及相對削弱有關的支援系統，有鑑於此，單位藉是次計劃，讓長者和家人及鄰居一同參與節日性慶祝活動，跨代一同欣賞香港不同地區之特色，可讓長者和家人及鄰里，感受社會人士之關懷，讓他們重建和鞏固和諧家庭共融及鄰里關係，及能享受節日之歡樂氣氛，為生活和人生添上更多姿采。

與此同時計劃舉行「祝你生日快樂」活動，目的是為獨居、體弱長者、服務對象在其生日月份內送上生日禮物及生日咭，讓他們感到及重溫社區內的人情味和感受當中帶來的喜樂。

### (二) 活動目的

1. 加強及保持長者對香港社區事物的認識、連繫和接觸，並享外出有舒展身心的機會；
2. 加強長者與護老者的接觸，減輕和舒緩護老者的照顧壓力；
3. 促進長者與鄰舍的聯繫，擴展鄰舍支援網絡，建立喜樂和諧的社區，增加他們對社區的歸屬感。



香港聖公會聖路加福群會 - 綜合家居照顧服務隊

計劃名稱：關愛同樂建社區

(三) 計劃詳情

活動名稱	目標	舉辦日期/時間	預計參加者人數	地點
1) 家家同樂慶中秋	中秋具有團圓的象徵意義，中心藉此節日意義，鼓勵服務對象及家人到戶外共聚，並透過活動讓參加者分享對家人或鄰里的謝意。	8/9/2011(四) 上午9時至 下午4時	長者及親友:80人; 職員及義工:16人 總人數:96人-	沙田彭福公園、沙田區午餐
2) 萬紫千紅賀聖誕	在普天同慶的西方節日裡，讓參加者藉活動感受節日帶來的歡樂氣氛，以促進參加者與鄰舍的聯繫，擴展鄰舍支援網絡。	8/12/2011(四) 上午9時至 下午4時	長者及親友:80人; 職員及義工:16人 總人數:96人	香港海防博物館、九龍區午餐
3) 祝你生日快樂	透過不同年齡及背景的義工如：學生、青少年、婦女和長者在服務使用者的生日月份內送上生日禮物及賀咭，讓他感受當中帶來的社區溫暖和支援並促進跨代共融。	7/2011-12/2011	長者:300人 義工:50人 總人數:350人	服務使用者家中